

**Bauteile (im Set enthalten)**

1. Gehäuse
2. Gehäusedeckel transparent
3. Klemmenraumdeckel
4. Befestigungs-Set:
  - 4.1 Scharnierklemmen (2 St.)
  - 4.2 Scharnierabdeckung
  - 4.3 Verschlussstopfen (bei Wandbefestigung)
  - 4.4 Montageschrauben (8 St.) für Einbauteile-Befestigung
  - 4.5 Schrauben (2 St.) f. Klemmenraumdeckel
  - 4.6 Verschlusselement f. Gehäusedeckel
  - 4.7 Unteres Verschlusselement

**Components (contained in the set)**

1. Enclosure
2. Enclosure cover (transparent)
3. Terminal compartment lid
4. Assembly kit:
  - 4.1 Hinge clips (2 pcs)
  - 4.2 Hinge cover
  - 4.3 Sealing plug (for wall mounting)
  - 4.4 Mounting screws (8 pcs) for installation components
  - 4.5 Screws (2 pcs) for terminal compartment lid
  - 4.6 Locking hooks for enclosure cover
  - 4.7 Lower locking hook

**Éléments de construction (compris dans le kit)**

1. Boîtier
2. Couvercle du boîtier (transparent)
3. Couvercle de compartiment de connexion
4. Jeu de montage :
  - 4.1 Bornier de charnière (2 pcs)
  - 4.2 Couvercle des charnières
  - 4.3 Capuchon d'obturation (pour fixation murale)
  - 4.4 Vis de montage (8 pcs) pour parties d'installation
  - 4.5 Vis (2 pcs) pour le couvercle de comp. de connexion
  - 4.6 Partie supérieur du fermoir
  - 4.7 Partie inférieure du fermoir

**MONTAGEANLEITUNG****ASSEMBLY INSTRUCTION****INSTRUCTION DE MONTAGE****Scharniere/Gehäusedeckel** (Rechts-/ Linksanschlag)

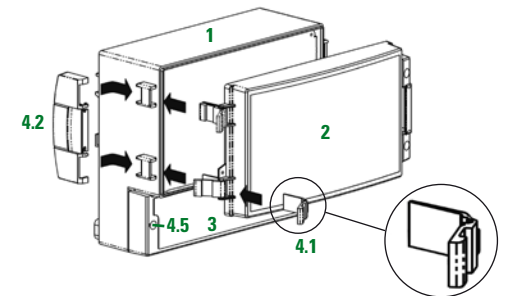
1. Scharnierklemme (4.1) leicht spreizen und den Flügel, mit der glatten Seite zum Gehäusedeckel (2) zeigend, von oben in den Befestigungsbügel des Deckels klippen. Mit der zweiten Klemme genauso verfahren. Beide Klemmflügel unten zusammendrücken und in die am Gehäuse (1) angebrachten Scharnierschlitz hineindrücken bis die Flügel hörbar einrasten.
2. Scharnierabdeckung (4.2) mit leichtem Druck von unten über die zusammengebauten Scharniere schieben.
3. Klemmenraumdeckel (3) mit den Befestigungsschrauben (4.5) anbringen.

**Hinges/Enclosure cover** (right-hand or left-hand hinge)

1. With its smooth side pointing towards the enclosure cover (2), clip the wing of the hinge clip (4.1) from above into the (cover) hinge lug while slightly spreading the hinge clip (4.1). Repeat the same procedure with the second clip. Compress the lower part of both clamp wings and clip them into the hinge slits of the enclosure (1) until you hear them locking in place.
2. Exerting a slight pressure, slide the hinge cover (4.2) onto the pre-assembled hinges.
3. Mount the terminal compartment lid (3) by using the fixing screws (4.5).

**Charnière/Couvercle du boîtier** (montage à droite ou à gauche)

1. Du haut, clipsez l'ailette du bornier de charnière (4.1), avec sa partie lisse pointant vers le couvercle, dans l'étrier de fixation du couvercle (2) en écartant légèrement les ailettes du bornier. Répétez également avec le deuxième bornier de charnière. Comprimez les ailettes des deux borniers de charnière (4.1) et clipsez-les dans les échancrures des charnières du boîtier (1) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent audiblement par un clic en place.
2. Avec une légère pression, enfitez le couvercle des charnières (4.2) d'en bas sur les charnières assemblées.
3. Fixez le couvercle du compartiment de connexion (3) avec les vis (4.5).

**Deckelverschluss**

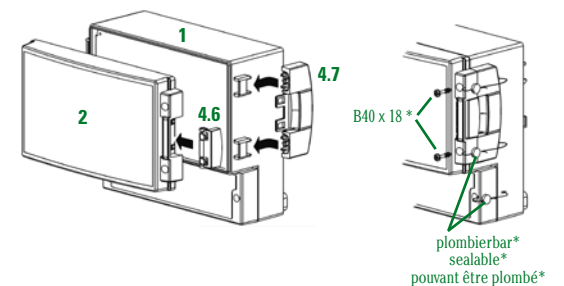
1. Das obere Verschlusselement (4.6) mit den Klipps nach oben gerade in die Verschluss-Kerbe des Gehäusedeckels (2) drücken. Damit der Riegel richtig einrastet, ist etwas Druck notwendig.
2. Das untere Verschlusselement (4.7) von unten an die Befestigungsvorrichtungen am Gehäuse (1) setzen. Die zwei mittleren Haken des unteren Verschlusselementes zeigen nach oben zum Gehäusedeckel (2). Nun das Verschlusselement kräftig nach oben über die beiden Befestigungsvorrichtungen schieben bis es hörbar einrastet.

**Cover latch**

1. With the clips pointing upwards, insert the locking hook (4.6) straight into the locking notch of the enclosure cover (2). You may need to apply some pressure in order for the latch to snap in place properly.
2. Fix the lower locking hook (4.7) from below to both hinge devices of the enclosure (1). The two middle hooks now point upwards towards the enclosure cover (2). Pull the locking hook strongly upwards and over both hinge devices until you hear them locking in place.

**Fermeir au boîtier**

1. Avec le clip indiquant vers le haut, poussez la partie supérieure du fermeir (4.6) tout droit dans l'encoche de fermeture du couvercle du boîtier (2). Il faut peut-être exercer une certaine pression pour que le verrou s'enclenche en place.
2. Du bas, enfitez la partie inférieure du fermeir (4.7) sur les éléments de fixages du boîtier (1). Les crochets centraux indiquent vers le haut en direction du couvercle (2). Maintenant poussez la partie inférieure du fermeir (4.7) vigoureusement vers le haut au dessus des deux éléments de fixages du boîtier (1) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent audiblement en place.

**Wandbefestigung****Wahlweise**

- Wandbefestigung (intern bzw. verdeckt) mittels zentralem Befestigungsloch im Gehäuse und in den zwei Kammern rechts und links des Klemmenraumes; Schrauben sind nicht enthalten. Mit dem Verschlussstopfen (4.3) das zentrale Befestigungsloch verschließen.
- Wandbefestigung extern durch das Laschen-Set A9100132 (Zubehör).
- DIN-Schienenmontage unter Verwendung des Sets A9100142 (Zubehör).

**Wall mounting****Optionaly**

- Wall mounting (on the inside of the enclosure) through the central mounting hole in the upper part and through the two chambers right and left to the terminal compartment (keyhole mounting). Screws are not included. Use the sealing plug (4.3) to close the central mounting hole.
- External wall mounting by using set of wall mounting brackets A9100132 (accessories).
- DIN rail mounting by using the DIN rail kit A9100142 (accessories).

**Muraux****Au choix**

- Fixation murale interne par l'orifice central situé dans la partie supérieure du boîtier et par les deux chambres sur la droite et la gauche du compartiment de connexion. Vis ne sont pas incluses. Utilisez le capuchon d'obturation (4.3) pour fermer l'orifice central.
- Fixation murale externe avec le kit de patte de fixation A9100132 (accessoires).
- Montage avec le rail DIN kit A9100142 (accessoires).

